



教 学 法 参 考 书

5—7年级学生课外阅读指导

俄罗斯苏维埃联邦社会主义共和国教育部学校总管理局编

新 知 识 出 版 社

俄羅斯蘇維埃聯邦社会主义共和國
教育部學校總管理局編

5—7 年級學生課外閱讀指導

教學法參考書

榕 生明 若合譯

新 知 識 出 版 社

一九五六年·上海

ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ШКОЛ
МИНИСТЕРСТВА ПРОСВЕЩЕНИЯ РСФСР
О РУКОВОДСТВЕ ВНЕКЛАССНЫМ
ЧТЕНИЕМ УЧАЩИХСЯ
V—VII Классов

методическое пособие

учпедгиз 1954

本書根據俄羅斯蘇維埃聯邦社会主义共和國
教育部教育出版社 1954 年版本譯出

俄羅斯蘇維埃聯邦社会主义共和國
教育部學校總管理局編

5—7 年級學生課外閱讀指導

教學法參考書

榕 生明 若合譯

*

新 知 識 出 版 社 出 版

(上海湖南路9号)

上海市書刊出版業營業許可証出 015 号

上海協興印刷廠印刷 新華書店上海發行所總經售

*

開本：787×1092 1/32 印張：2 1/2 字數：55,000

1956 年 10 月第 1 版 1956 年 10 月第 1 次印刷

印數：1—14,000

統一書号：7076·154

定 价：(6) 0.22 元

譯 者 序

少年期是求知欲特別旺盛的時期，這時期的少年的心理帶有動盪不定的性質，各種興趣已開始形成，但還不是很穩定的，教師必須善于把他們的興趣引導到正確的道路上去。為了滿足旺盛的求知欲，少年們對閱讀課外書籍的興趣也特別濃厚。正確指導少年期的學生閱讀課外書籍，對他們性格的培養有極大的作用。

優良的課外書籍是進行共產主義教育的有力工具之一。它能夠幫助少年兒童培養高尚道德品質和逐漸形成唯物主義世界觀，更好地理解教材，並擴大眼界，增長知識，正確地認識生活和熱愛生活。

但是遠不是所有課外書籍都能發揮這種作用。克魯普斯卡婭曾指出：“不是一切的文藝書籍都能感動人心，引人向前。也有那種作品：拖人後退，教人守舊，模糊認識，敗壞道德。閉着眼不看這個事實是不行的。那種文藝書籍實際類似毒藥。需要防范這種文藝書籍和它的影響。”^①事實證明，這種“類似毒藥”的書籍在今天我國社會上也並未絕迹，它們還在毒害着一些人特別是青年和少年兒童的心靈。黨和政府號召我們清除反動、淫穢、荒誕的圖書，正是十分及時的，而且已經收到巨大的成效。

既然課外書籍對少年兒童具有積極方面和消極方面的影響，這就需要加強課外閱讀指導工作，讓學生讀到好書，並真正

^① 克魯普斯卡婭：“論文學教學”轉引“克魯普斯卡婭論兒童閱讀輔導”，時代出版社1955年版，第11頁。

从閱讀中得到益处,同时坚决抵制坏書,啓發学生自觉地不看坏書。这是一項重要的任务。

目前我國不少中小学对学生課外閱讀指導工作已經重視起來,但是一般还缺乏完整的工作方法和經驗。因此,苏联在这方面的先進經驗,值得我國教师學習,并根据現有条件加以灵活运用。

本書有系統地具体地闡述了苏联教师对 5—7 年級(相当于我國初中)学生課外閱讀的指導工作經驗。第一章扼要地闡明了組織課外閱讀的有关問題,着重指出:教师要熟悉兒童讀物、各种書評和圖書目錄,用形象化的方式來介紹書籍,在課外閱讀指導課和班主任時間里,可以运用談話、朗誦、回答文学問題的遊戲等方法,巧妙地進行課外閱讀指導,还應該通过閱讀總結談話、檢查讀書筆記等工作对学生的課外閱讀進行經常的考查和監督。第二章以生动的实例具体地介紹了 4 种指導閱讀的羣众性方式,其中关于如何布置讀書會一節的內容尤其丰富。第三章就文藝性科学讀物和科学通俗讀物方面,介紹了一些饒有趣味的推荐書籍和指導閱讀的方法。

本書所介紹的方法和經驗很具体詳明,并着重举例說明,使讀者易于領會。本書適合中学教师工作上的需要,也可以供小学教师参考。

本書是由“兒童讀物宮”工作人員編輯、刘比莫娃主編的。

为了便于讀者参考,本書中提到的書籍,已就所知將其中已有中譯本的加以註明。

1956 年 6 月

目 錄

一 怎样組織課外閱讀.....	1
課外閱讀的重要性.....	1
怎样指導課外閱讀.....	3
对教师的要求.....	3
指導閱讀的最初几次談話.....	5
怎样推荐書籍.....	6
課堂教学与課外閱讀的关系.....	8
課外閱讀指導課.....	10
班主任的談話.....	11
考查和監督.....	13
二 指導閱讀的羣众性方式.....	16
朗讀和关于讀过的書的談話.....	16
圖書展覽会.....	23
讀書会.....	28
兒童讀物周.....	47
三 文藝性科学讀物和科学通俗讀物的閱讀指導工作.....	52
怎样推荐書籍.....	54
怎样指導閱讀.....	58

一 怎样組織課外閱讀

課外閱讀的重要性

文藝作品是進行共產主義教育的有力的工具之一。

文藝作品為讀者揭示生活現象和人類感情的複雜境界，擴大知識的範圍，促進高尚道德品質的培養和科學唯物主義世界觀的形成，使讀者熟悉生產的科學原理，培養美感，獲得審美的愉快。

兒童讀物對於完成學校整個教學—教育任務具有重大的意義。

克魯普斯卡婭說過：“兒童閱讀問題，是重要問題之一。兒童閱讀在孩子生活中起着巨大作用，比在成年人生活中所起的作用更要大得多。童年讀過的書，幾乎可以記一輩子，影響着孩子的進一步發展。兒童從他們讀的書裏面，能夠確定下來一定的世界觀，書為他們培養出來一定的品德標準。”^①

在我國，許多富有才華的作家都在為兒童創作作品，許多優秀的畫家都在為兒童讀物繪制插圖。

與蘇聯的整個文化事業一起發展着的兒童文學，無論在思想性和藝術性方面，或是在數量的增長方面，都獲得了巨大的成就。僅在1953年一年內，就為兒童用蘇聯各民族的文字出版了一億零九百萬冊書籍。

^① 克魯普斯卡婭：“論學校圖書館”轉引“克魯普斯卡婭論兒童閱讀輔導”，時代出版社1955年版，第10—11頁。——譯者註

苏联的儿童文学在样式和题材方面都是丰富多采的。很难举出现实的哪些现象，它还没有在儿童读物中得到某种程度的反映。

儿童读物里也包含有不是专为儿童写的作品，例如：法捷耶夫的“青年近卫军”、波列伏依的“真正的人”、萧洛霍夫的“被开垦的处女地”，等等。

许多苏联作家都因杰出的、列入儿童文学宝库的作品而获得了斯大林奖金获得者的光荣称号。如：法捷耶夫，巴尔托，别里亚耶夫，瓦西连柯，伏伦柯，卡达耶夫，卡维林，卡西里，里克斯塔诺夫，刘比莫娃，马尔夏克，米尔夏卡尔，米哈尔柯夫，穆萨托夫，诺索夫，奥谢叶娃，波列伏依，波良诺夫斯基，施巴乔夫。

我们为儿童出版了俄罗斯文学、苏联其他各民族文学和外国文学的古典作家的优秀作品。

根据苏联共产党第十九次代表大会的历史性决议向学校提出的任务，课外阅读的重要性是格外增大了。如果不广泛而又充分地利用文艺作品这一有力的工具，就不可能提高整个教学—教育工作的质量，就不可能逐步过渡到普及中等教育和综合技术教育。

课外阅读应当帮助学生扩大知识和加深知识。学校教学大纲的精简向课外阅读提出了补充的要求。

在指导课外阅读的工作中，如要作出对学年的各个时期、对各个班级和各个学校都能适用的现成方案，这是很困难的。

但是，已经积累起来的丰富经验，却使我们能够谈谈在学生中进行阅读指导的方法和多种多样的方式。

这件工作要求教师必须有创造性的态度，必须考虑到摆在各个一定的时期和一定的班级面前的、对一定的学生的教育任务。

怎样指導課外閱讀

指導學生課外閱讀的基本任務也是最重要的任務，是使學生養成對閱讀的愛好和養成獨立閱讀的能力。

課外閱讀的全部組織工作應該以學生的興趣和獨立活動為基礎。

指導課外閱讀是整个教師集體、全體教師的事，並非只是文學教師和班主任的事。

校長和教導主任在領導日常的教学—教育工作时，應該熟悉各科教師所擬定的課外讀物目錄，關心獲得必需的書籍，組織課外閱讀指導工作的經驗交流。教務會議應該定期地听取和討論教師、班主任、圖書館主任的關於學生閱讀情況的報告。同時，在班主任會議上，也應尽可能經常地听取圖書館主任的報告。

學生中的圖書工作是共青團和少先隊組織的主要任務之一，教師在課外閱讀指導工作中要依靠這些組織。

教師必須運用多種多樣的指導閱讀的方式方法，來研究每一個學生對閱讀的興趣和要求，使學生對閱讀感到興趣，把他的閱讀引導到正確的方向，並查明書籍對於讀者的教育作用。

這些指導的方式方法是：教師在與學生日常接觸的過程中對個別學生和一羣學生進行談話；在上課時巧妙地談到書籍；在課外閱讀指導課內和在班主任時間內進行談話；用形象化的方式（圖書目錄、宣傳畫等）來介紹書籍；在閱看讀書筆記時進行談話；廣泛地利用指導閱讀的羣眾性方式，如圖書展覽會，集體閱讀，舉行讀書會，舉辦文學晨會，等等。

對教師的要求

要指導兒童進行閱讀，必須很好地懂得文學。5—7年級文

學閱讀的教學大綱包括有供課外閱讀的文藝書籍的示范目錄，在目錄里為每個年級指定了最低限度必須閱讀的10本到12本書。1954年的其他課程的教學大綱，也規定了一個課外閱讀的最低限度要求。

教育雜誌和一般定期刊物里的圖書目錄和圖書評論，以及兒童讀物出版社、俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國教育科學院和國立列寧圖書館所編印的推薦書目，能對教師熟悉書籍有很大的幫助。這些推薦書目里有簡短的書評，它使教師挑選書籍時獲得很大的便利。

應該為教師很好地提供兒童讀物一覽表（按題材、按科目、按新作品等分別編制）。如果單靠一個學校很難完成這件工作，那末毫無疑問，這在區教師教研組或教師聯合教研組里是可以做得到的。對教師很重要的一件事情，就是知道各種新出版的書，在閱讀這些新書時把書中涉及的問題摘錄下來以便記住，並根據自己的意見發現哪些作品在對兒童進行工作時最為重要。例如，關於友誼和同志關係的題材在學校里永遠具有迫切的意義，因此還是在暑假期間，就可收集下列這些書籍，以便在這個主題方面向5—7年級學生進行工作：

普利列查娃：同志們和你在一起①。

奧謝耶娃：瓦肖克和他的同學們②。

穆薩托夫：北斗星村③；山上的房子。

卡爾馬：芥子天國的兒童④。

① 本書（劇本）已有中譯本，少年兒童出版社出版。又，後面書目中凡是已由少年兒童出版社翻譯出版的書，都在書名旁加一個*記號，不另作註。
——譯者註

② 本書將有中譯本，中國青年出版社出版。——譯者註

③ 本書已有中譯本，人民文學出版社出版。——譯者註

④ 本書將有中譯本，中國青年出版社出版。又，據“論兒童的家庭閱讀”（湖北人民出版社1955年版）的註釋，“芥子天國”是美國某小城的黑人區，因為那里的小屋都塗着芥子泥色。——譯者註

日丹諾夫：海鹽①。

哈夫金：永遠在一起*。

伏隆柯娃：阿爾泰的故事*。

杜波夫：在國土的邊緣；河上的燈火*②。

季克：在我們班上③。

教師必須知道學校圖書館里在一定的類目下面有哪些書。教師與圖書館的經常聯繫，學校當局對經常補足購書基金的關心——這是有成效地組織課外閱讀的不可缺少的條件之一。

如果學校圖書館的購書基金不能滿足全體讀者的需要，那就應該與區兒童圖書館或與一般圖書館的兒童閱覽室取得聯繫，或者是叫讀者到那邊去，或者是由那邊來辦理流動借閱。許多教師都幫助學生用學生自己收集得來的書籍來創辦班級圖書館。

指導閱讀的最初幾次談話

指導課外閱讀的工作要連貫進行。如果不了解4年級的教師對學生談過些什麼和學生已看過哪些書，那就無法和5年級的学生開始進行關於書籍的談話。在學年開始的時候，各個班級里會同樣談到閱讀的好處和書籍在人類生活中的作用，這種情形是會發生的。就是這樣的第一次談話——學生已經在去年和前年聽到過的談話，會使今后的閱讀指導工作全都蒙上枯燥無味的外衣。

最好把暑假閱讀的總結當做第一次談話的內容。在這次談

① 本書已有中譯本，書名“誠實的小海軍”，少年兒童出版社出版。——譯者註

② 本書又已改編拍成電影，翻譯片名“河上燈火”，已在全國各地放映。——譯者註

③ 本書將有中譯本，江蘇人民出版社出版。——譯者註

話里，通常總是讓學生說出他對讀過的書的意見，並把他們所做的摘記、圖畫和書評拿出來看。教師向學生大略介紹一下新出版的兒童讀物，這些新書是他們可以在這一個學年里閱讀的。在第二次談話里，就可以比較詳細地談談教師所介紹的圖書目錄和怎樣選擇書籍。教師可以指出有計劃閱讀書籍的必要性，不要叫學生去閱讀那些供年齡較大的人看的書，因為這些書的內容他們是不會完全明白的。不應當禁止兒童閱讀這本或那本，因為這會導致正好相反的結果——使兒童對不許閱讀的書籍感到更大的興趣^①。

怎樣推薦書籍

無論在上文學課時，或是在課外閱讀時，或是在課後與個別學生或一羣學生談話時，或是在文學小組活動時，教師都可以介紹書籍。教師可以會同少先隊輔導員或圖書館管理員，吸收兒童一起在教室裏布置或懸掛所要介紹的書籍目錄和印有書名和內容的宣傳畫；他也可以利用兒童讀物出版社所出版的“學校圖書展覽”；或為學生編好新出版的兒童讀物一覽表或兒童感到興趣的書籍的一覽表；或用藝術朗讀片斷或放映幻燈片、動畫片等方法來說明書中的故事。

從5年級起，就可以讓兒童熟識書刊介紹，開始訓練他們養成利用推薦書目的習慣。這些目錄可以用各種方式制成。最常見的是用手寫的，並張貼在教室裏和圖書館裏。但是，如果這種目錄長時期不加更換，那末很快就會不再被人注意。用大張的紙或馬糞紙做的推薦書目更能引人注意。每個作家可用一幅宣

① 這裡所指的不應當禁止兒童閱讀某種書籍，不等於听任他們閱讀一些不良書籍，對於這種書籍，還是應當將它的害處向兒童說明白，使他們自覺地不去閱讀。——譯者註

傳畫來介紹，在畫上刊登作者的肖像和為他的作品特制的插圖（學生所畫的畫，小畫片，照片）。

在有些學校里，常用“讀這本書吧”為總標題來張貼許多宣傳畫。在這些宣傳畫上，有作者的肖像、描繪出來的書的封面和從書中摘錄出來的最有趣的文句。用這種實物介紹的方法來介紹兒童讀物的新書是很有效的。

應該訓練學生養成看書先從仔細觀察書的外觀開始的習慣。書的封面和封面里告訴讀者作者的姓名、作品的名稱、出版的年份、出版社的名稱以及其他許多出版資料：編者的姓名、校對者的姓名、書的開本、付印日期、印刷本書的印刷所的地址和名稱等等。緊接着封面的是書名頁，上面往往標明着作品的體裁（長篇小說、中篇小說或短篇小說等）及為本書繪制插圖的畫家的姓名。在書的最後部分有時是最前部分，讀者可以看到書的各個部分的目次，使讀者可以預先知道該書的內容。從熟悉書的外觀所得到的這些資料，一方面可以幫助挑選讀物，另一方面又使教師能夠就“書是怎樣印成的和書里有多少人的巨大的勞動”為題目來進行談話。

到了6、7年級，應使兒童熟悉以字母排列和以題材排列的分類目錄，並教他們怎樣使用目錄和在什麼情況下使用各種目錄。

應更廣泛地利用“學校圖書展覽”來介紹各個作者的生平和創作，這是由兒童讀物出版社收在“學校叢書”內大量印行出版的。現在已經出版的關於作家的生平和創作的“圖書展覽”，有普希金、托爾斯泰、涅克拉索夫、果戈里、車爾尼雪夫斯基、高爾基、馬雅可夫斯基、蓋達爾、尼古拉·奧斯特洛夫斯基、格里包耶多夫、契訶夫、萊蒙托夫、舍甫琴柯等。

在廣泛利用宣傳畫來介紹書籍方面，斯大林格勒州第三7年制學校的教師克維特柯已經獲得了一項重要的經驗。

除了各種目錄和分別介紹各部作品的宣傳畫之外，克維特柯還在“課外閱讀角”里懸掛着關於幫助兒童養成獨立閱讀能力的閱讀法的宣傳畫。

下面就是這類宣傳畫中的一張的內容。這張宣傳畫的標題是“怎樣閱讀”，標題下面寫着教師的建議：

1. 要在圖書館里熟悉你班的推薦書目。
2. 把你今年要閱讀的書籍編成目錄。
3. 不要走馬看花地閱讀，而要多多思索地閱讀。
4. 把書中使你最喜欢的地方摘錄下來。
5. 遇到不懂的字眼，要查詞典和參考書。
6. 要寫讀書筆記。
7. 要參加讀書會和文學晚會的書籍討論。
8. 不要躺着看書。
9. 不要在黃昏的時候看書，這會損害目力的。

這個學校常按題材編制推薦書目。在宣傳畫上，每一種題材的旁邊貼着一只小袋，袋里放着上面寫有書名和內容簡介的卡片。對這一類題材發生興趣的學生，就可以到宣傳畫旁邊，從相應的小袋里拿出這些卡片來選擇自己要看的書。克維特柯同志經常檢查掛在“課外閱讀角”里的文學圖書目錄，并把各種新出版的書籍和雜誌的名稱補充進去。她組織了新書展覽，運用兒童自己寫作書評的方法來介紹書籍。例如，掛着一張宣傳畫，上面寫着：“孩子們，讀完這些書吧，它們是非常有趣的！”在這個標題下面是推薦書目和學生為這個書目中的每一本書所寫的書評。每一期牆報上也都登載有兒童就讀過的書所寫的書評。

課堂教學與課外閱讀的關係

有經驗的教師幾乎能把每一堂文學課都與課外閱讀巧妙地

結合起來。這種方法產生着最良好的效果。

每次上課時都可以找到適當的機會來談談書籍和閱讀。許多教師在問學生的時候常提出這樣一個問題：“你在家裡看什麼書？”如果經常地向學生提出這種督促性的問題，那末閱讀就會成為經常性的了。如果一個學生由於某種原因而這一次沒有閱讀，那末在下次問他以前他一定會開始閱讀的。這一種指導學生課外閱讀的方式並不需要很多時間，但是卻會帶來很大的效果。

此外，文學課和其他各種課程一樣，也可以與家庭閱讀結合起來，結合的方法是將閱讀材料的內容加以吸收，從而使在上課時所得到的知識更明確、更深刻和更豐富。

在6年級教高爾基的作品“童年”時，可以與列·托爾斯泰的“童年”、阿·托爾斯泰的“尼基泰的童年”、阿克薩科夫的“孫兒巴格洛夫的童年時代”及加林的“喬瑪的童年”作對比。

5年級學習柯羅連柯的作品“地窖里的孩子”^①時，必須把革命前兒童的困苦的生活與蘇聯兒童的幸福歡樂的生活作比較。可以談談反映革命前俄羅斯兒童生活的作品，同時也可以談談反映現代資本主義世界小奴隸般的兒童的困苦生活的作品。為了進行這種談話，可以利用的作品有：卡爾馬的“芥子天國的兒童”，皮契爾—斯托的“黑奴吁天錄”，道奇的“銀色的溜冰鞋”等。

為使學生深刻地領會教材，也必須利用課外閱讀。教師可以向學生提出類如這樣的問題：“關於這個問題，你還在哪本書里看到過？還有哪個作家談到這個主題？敘述兒童在資本主義國家里的地位的作品還有哪些？請你——列舉出來。”等等。

常被問起最近看過哪些書和現在正在看什麼書的學生，會

① 本書已有中譯本，兒童讀物出版社出版。——譯者註

用更自覺的態度來對待自己的閱讀。沒有人來關心他的閱讀的學生，往往會認為閱讀不是他自己應做的事情。

有些教師常根據讀過的書的內容來進行談話，這種做法是完全正確的。上文學課時，教師在學生回答了他應回答的問題後，可以這樣問：“你在家裡還閱讀過這個作家的其他作品沒有？”如果這個學生對回答這個問題覺得困難，那末教師可以要求全班來回答。教師在表揚那些常常回答得出關於補充讀物問題的學生時，就可十分自然地指出更廣泛地閱讀的必要性。這種教學法常會產生良好的效果。那些由於在家裡很好地閱讀而得到表揚的學生，會更樂意地和更熱心地閱讀，而那些曾因為不能廣泛閱讀而被指出來的學生，則會努力改正。

教師在與學生經常進行關於課外閱讀的談話中，可以查明誰在閱讀和怎樣閱讀。兒童進行閱讀的方式是各種各樣的。有些兒童能夠多多思考地、注意力集中地閱讀，能夠完全領會讀物的內容。另外一些兒童在閱讀的時候只注意情節的發展，很少注意風景、人物外表及每個人物的語言特點的描寫。這些學生在追逐有趣的情節時，常會跳過敘述次要人物的篇章，而不了解這些篇章，也就無法正確地了解主要人物。

有些學生不善于區別主要和次要，閱讀得很慢，注意力分散，因此他們在講述書中的內容時，只會談到細微末節，卻把情節發展的主要線索忽略掉了。對每個學生閱讀特點的了解，能使教師易于進行課外閱讀的個別指導，而正是個別指導才是最重要的課外閱讀指導。

課外閱讀指導課

5—7年級教學大綱為課外閱讀指導課規定着專門的鐘點：
5年級——8小時，6年級——10小時，7年級——8小時，也就

是說，一个學季^①大約有兩小時。當然，在這個有限的時間內是無法安排指導學生課外閱讀的全部工作的。在這時間內所能做的，只是這一學季里閱讀結果的總結性談話，以及有趣地談談還應該閱讀些什麼書籍。課外閱讀指導課可以和一定時間內學習的課文結合起來進行。例如：在6年級里學習過了“伊·安·克雷洛夫”的課文之後，教師可從圖書館里知道學生已經讀過克雷洛夫的哪些寓言。然後，教師就可以同學生談談，了解他們中間有誰願意講述他所讀過的寓言的內容和背誦一篇寓言，訓練他們登台表演。同時，還可了解學生已經讀過其他作家的哪些寓言，以及這些寓言中使他們特別喜歡的是哪幾篇。教師自己也應選擇一些蘇聯作家寫的有趣的寓言，以便把這些寓言向學生進行表情朗讀。這樣，就能使克雷洛夫的作品的閱讀變為有趣的作業。

常有這樣的情形：教師上課外閱讀指導課時沒有很好地準備，他們再三地但毫無成效地問着學生：“你們看過些什麼書？”不曾看過書的學生會感到自己犯了過錯，並以急不可耐的心情等待這種不愉快的談話的結束。這種談話引不起學生的興趣，激不起學生閱讀更多的書籍的願望。如果在上課外閱讀指導課前作過適當的準備，那末學生就能得到新的知識，就能因關於讀過的書的各種報告而感到快樂，就會產生自己也來閱讀同學們所談過的書的熱烈願望。

班主任的談話

同時擔任班主任的教師能夠毫不困難地在他所支配的時間

① 蘇聯學制規定，1學年分為4個學季：第1學季自9月1日到11月5日，第2學季自11月9日到12月29日，第3學季自1月11日到3月23日，第4學季自4月1日到5月20日。——譯者註